



# COMMUNIQUÉ

N° : 25

## Remise des prix Eagle Awards de l'IATA

**7 juin 2010 (Berlin)** – L'Association du transport aérien international (IATA) a souligné les réalisations remarquables de ISAVIA (Islande), Air Traffic Control the Netherlands (LVNL), Nav Canada, l'Autorité aéroportuaire du Grand Toronto et l'aéroport international Charlotte Douglas (Caroline du Nord, É.-U.), en leur décernant le prestigieux prix Eagle Awards de l'IATA.

Les Eagle Awards honorent les fournisseurs de services de navigation aérienne (ANSP) et les aéroports qui se distinguent aux chapitres de la satisfaction de la clientèle, de la rentabilité et de l'amélioration continue. Ils sont accordés sur recommandation du comité indépendant des prix Eagle Awards. Les récompenses ont été remises par M. Assad Kotaite, président du comité des prix Eagle Awards, en présence des 600 hauts dirigeants de l'industrie qui assistent à la 66<sup>e</sup> Assemblée générale annuelle de l'IATA et au Sommet mondial du transport aérien à Berlin, en Allemagne.

« La crise financière mondiale, et la récession qui a suivi, ont eu un énorme impact négatif sur les compagnies aériennes. La coopération de tous les membres de la chaîne de valeur était essentielle au moment où les compagnies aériennes étaient aux prises avec une baisse de revenus sans précédent de 14,3 % – 81 milliards \$US – et des pertes qui s'accumulaient. Les lauréats des Eagle Awards ont relevé ce défi dans un esprit de partenariat et ont obtenu des résultats extraordinaires », a déclaré M. Kotaite.

« Les frais liés aux infrastructures prélèvent 11 % de nos revenus. Les compagnies aériennes veulent obtenir de la valeur en échange des 54 milliards \$US qu'elles dépensent annuellement pour les aéroports et les services de navigation aérienne. Les cinq lauréats des prix Eagle Awards ont accordé la priorité aux besoins des transporteurs clients et ont fourni une excellente valeur en échange de l'argent versé. Nous sommes heureux de rendre hommage à ces entreprises modèles à l'occasion de la plus importante réunion de notre industrie », a déclaré Giovanni Bisignani, directeur général et chef de la direction de l'IATA.

### **Plus grande amélioration chez un fournisseur ANSP – ISAVIA (Islande)**

ISAVIA a fait preuve de diligence pour améliorer ses performances financières et opérationnelles, mettre en place des projets de limitation des coûts et réduire les frais. « ISAVIA a aussi joué un rôle clé dans l'amélioration notable de la structure de frais dans l'espace aérien de l'Atlantique Nord. C'est le genre d'innovation que nous attendons de nos partenaires », a déclaré M. Bisignani.

### **Plus grande amélioration chez un fournisseur ANSP – LVNL (Pays-Bas)**

LVNL mène des consultations transparentes et valables pour imposer des frais équitables. « Par-dessus tout, elle a pris des décisions difficiles pour réduire les coûts au moyen de mesures contraignantes et elle a collaboré de près avec le gouvernement néerlandais pour geler certains frais pour une période de cinq ans », a expliqué M. Bisignani.

### **Meilleur fournisseur ANSP – Nav Canada**

Nav Canada est un chef de file mondial en ce qui touche la mise en œuvre et l'exploitation fiable de procédures et technologies de contrôle du trafic aérien. Elle mène auprès de ses clients, à tous les niveaux, des consultations significatives et régulières. « La performance de Nav Canada a profité d'investissements appropriés aux plans technique et opérationnel à la suite d'analyses

coûts-bénéfices approfondies. La gestion efficace de Nav Canada a permis à l'entreprise de réduire les frais en 2006 et 2007, et de les geler depuis », a souligné M. Bisignani.

#### **Plus grande amélioration pour un aéroport – Autorité aéroportuaire du Grand Toronto (GTAA)**

GTAA a pris des mesures importantes pour réduire ses coûts et accroître ses revenus commerciaux. Depuis le début de 2010, elle a instauré une réduction de 10 % des frais d'atterrissage et d'aérogare. « GTAA représente un extraordinaire redressement. Un changement au niveau de la direction a entraîné des changements partout dans l'organisation et a permis des performances qui s'imposaient. En recentrant son action sur les besoins de ses clients, GTAA est passé du tableau de la honte au temple des Eagles », a déclaré M. Bisignani.

#### **Meilleur aéroport – Aéroport international Charlotte Douglas**

L'aéroport Charlotte Douglas est l'un des plus compétitifs en Amérique du Nord. « L'aéroport Charlotte Douglas a une combinaison gagnante : faibles coûts, dette peu élevée et niveau de service élevé. Le solide modèle financier et opérationnel de l'aéroport Charlotte Douglas profite aux compagnies aériennes, aux passagers et à l'aéroport. Il ne saurait y avoir d'accolade plus grande que celle que constitue le soutien constant de ses clients transporteurs, exprimé par le prix Eagle Awards », a souligné M. Bisignani.

**Mentions honorables** : le comité des prix Eagle Awards a aussi décerné des mentions honorables à :

- **L'autorité de l'aviation civile d'Irlande** pour sa campagne de bonnes pratiques Customer Care, et ses mesures vigoureuses et sévères de contrôle des coûts dans un contexte difficile.
- **Les aéroports de Thaïlande** pour avoir œuvré à l'amélioration des installations et des services aéroportuaires aux passagers, tout en aidant les transporteurs à maintenir la rentabilité de leurs opérations à Bangkok.
- **L'aéroport international King Fahd**, en Arabie saoudite, pour ses frais peu élevés, son soutien à l'approche « Single Till » et les améliorations à son offre de services aux transporteurs et aux passagers.

« Je félicite tous les lauréats des prix Eagle Awards pour leurs réalisations. Nous nous réjouissons à l'avance des améliorations d'efficience et de performance que ces entreprises exemplaires inspireront à tous les fournisseurs d'infrastructures. Vous devez continuer à tracer la voie vers des normes de performance, de rentabilité et d'amélioration continue, fournissant un exemple à tous les autres », a déclaré M. Bisignani.

## Notes aux rédacteurs

1. Pour plus de renseignements au sujet des prix Eagle Awards de l'IATA, consultez notre site : [www.iata.org/events/agm/Pages/eagle\\_award.aspx](http://www.iata.org/events/agm/Pages/eagle_award.aspx)

2. Liste des lauréats des prix Eagle Awards dans le passé :

<b>Année</b>	<b>Aéroport</b>	<b>Fournisseur ANSP</b>
<b>2009</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Aéroport international de Genève</li><li>• Malaysia Airports Holdings Berhad (MAHB)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Compagnie des services de la navigation aérienne du Vietnam (VANSORP)</li><li>• Autorité de l'aviation civile de Singapour (CAAS)</li></ul>
<b>2008</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Aéroport international d'Incheon</li><li>• Aéroport international de Tampa</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Airways New Zealand</li></ul>
<b>2007</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Autorité aéroportuaire de Vancouver</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• DGAC Chili</li></ul>
<b>2006</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Aéroport de Manchester</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• LFV de Suède</li></ul>
<b>2005</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Autorité de l'aviation civile de Singapour</li><li>• Aéroport international de Brisbane</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• AirServices Australia</li></ul>
<b>2004</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Aéroport international de San Francisco</li></ul>	
<b>2003</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Aéroport international d'Athènes</li><li>• Aéroport de Melbourne</li><li>• Autorité de l'aviation civile de Singapour</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Airways Corporation of New Zealand</li><li>• Services de navigation aérienne d'Estonie</li><li>• Autorité générale de l'aviation civile des Émirats arabes unis (GCAA)</li></ul>
<b>2002</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Système aéroportuaire de l'État d'Hawaii</li><li>• Autorité aéroportuaire de Hong Kong</li><li>• Aéroports de Chypre</li><li>• Autorité de l'aviation civile de Singapour</li></ul>	
<b>2001</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Autorité de l'aviation civile de Singapour</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• NAV CANADA</li></ul>
<b>2000</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Aéroport de Manchester</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• DFS Deutsche Flugsicherung</li></ul>
<b>1999</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Aéroport international de Dallas Fort Worth</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• AirServices Australia</li></ul>
<b>1998</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• BAA plc</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Autorité de l'aviation de l'Irlande</li></ul>

Pour plus de renseignements, contactez :

### **IATA**

Anthony Concl  
Directeur des communications corporatives  
+ 41 22 770 2967  
+ 49 30 2602 1637 (salle de presse à Berlin)  
Courriel : [corpcomms@iata.org](mailto:corpcomms@iata.org)

### **ISAVIA (Islande)**

Hjórdís Guðmundsdóttir  
Directrice des relations publiques  
+354 424 4000  
[hjords@isavia.is](mailto:hjordis@isavia.is)

**LVNL (Pays-Bas)**

Marjolein Wenting,  
Directrice des relations publiques  
+31 (0)20 406 2178.  
[communications@lvnl.nl](mailto:communications@lvnl.nl)

**Nav Canada**

John Morris  
Directeur des communications  
+1 613 563 7032  
[morrijo@navcanada.ca](mailto:morrijo@navcanada.ca)

**Autorité aéroportuaire du Grand Toronto**

Toby Lennox  
V.-p., Affaires corporatives et communications  
+1 416 776 3709  
[Toby.lennox@gtaa.com](mailto:Toby.lennox@gtaa.com)

**Charlotte Douglas International Airport**

Haley Gentry  
Directrice des affaires publiques  
+1 704 359 4933  
[hgentry@ci.charlotte.nc.us](mailto:hgentry@ci.charlotte.nc.us)

3. L'IATA va réaliser durant l'AGA des vidéos destinées à la presse, comprenant entre autres des interviews avec des dirigeants de compagnies et des joueurs clés, ainsi que des séquences vidéo générales. Ce matériel sera téléchargé vers un site web en format MPEG2, qualité de diffusion, et toute station de télévision ou fournisseur d'Internet pourra le télécharger et effectuer les montages qui lui conviennent.

- [Pour télécharger les vidéos](#)
- Contact chez World Television : [selina.vanier@world-television.com](mailto:selina.vanier@world-television.com),  
+41 22 301 63 42